

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

16 NOVEMBRE 1948.

PROJET DE LOI

**relatif aux droits et privilèges du Trésor
en matière d'impôts directs et taxes y assimilées.**

TEXTE ADOPTÉ AU PREMIER VOTE (1).

ARTICLE PREMIER.

L'article 71 des lois relatives aux impôts sur les revenus, coordonnées par arrêté du Régent du 15 janvier 1948, est remplacé par la disposition suivante :

Article 71. — Pour le recouvrement des impôts directs, en principal et additionnels, des intérêts et des frais, le Trésor public a un privilège (2) sur les revenus et sur les biens meubles de toute nature du redevable, à l'exception des navires et bateaux.

Le privilège grève également les revenus et les biens meubles du conjoint et des enfants du redevable dans la mesure où le recouvrement des impositions peut être poursuivi sur les dits revenus et biens.

Il prend rang après les créances privilégiées sur la généralité des meubles mentionnés à l'article 19 de la loi du

(1) Les amendements adoptés au premier vote sont imprimés en italique.

(2) Les mots « qui s'exerce avant tout autre » ont été supprimés au premier vote.

Voir :

682 (1947-1948) : Projet de loi.

7 : Rapport.

22 : Amendements.

16 NOVEMBER 1948.

WETSONTWERP

**betreffende de rechten en voorrechten der Schatkist
inzake directe belastingen en ermee gelijkgestelde
taxes.**

TEKST IN EERSTE LEZING AANGENOMEN

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 71 der wetten betreffende de inkomstenbelastingen, samengeordend bij besluit van de Regent van 15 januari 1948, wordt door volgende bepaling vervangen :

Artikel 71. — Voor de invordering van de directe lastingen, in hoofdsom en opcentimes, van de interesten en van de kosten, heeft de Openbare Schatkist een recht (2) op de inkomsten en op de roerende goederen van alle aard van de belastingplichtige, met uitzondering van de schepen en vaartuigen.

Het voorrecht bezwaart insgelijks de inkomsten en de roerende goederen van de echtgenote of echtgenoot en de kinderen van de belastingplichtige in de mate waarin de invordering van de aanslagen kan worden vervolgd op de bewuste inkomsten en goederen.

Het neemt rang na de bevoorrechte schuldvorderingen op de in artikel 19 der wet van 16 December 1851 vern

(1) De in eerste lezing aangenomen amendementen zijn gedrukt.

(2) De woorden « dat geldt boven alle andere » werden in lezing weggelaten.

Zie :

682 (1947-1948) : Wetsontwerp.

7 : Verslag.

22 : Amendementen.

16 décembre 1851. Il s'exerce pendant deux ans à compter de la date de l'exécutoire du rôle.

La saisie des revenus ou des biens avant l'expiration de ce délai conserve le privilège jusqu'à leur réalisation.

Est assimilée à la saisie, la demande du receveur des contributions compétent, faite par pli recommandé à la poste, aux fermiers, locataires, receveurs, agents, économes, notaires, huissiers, greffiers, curateurs, représentants et autres dépositaires et débiteurs de revenus, sommes, valeurs ou meubles, de payer en l'acquit des redevables, sur le montant des fonds ou valeurs qu'ils doivent ou qui sont entre leurs mains jusqu'à concurrence de tout ou partie des impôts dus par ces derniers.

Ces demandes étendent leurs effets aux créances conditionnelles ou à terme quelle que soit l'époque de leur exigibilité.

ART. 2.

L'article 72 des lois relatives aux impôts sur les revenus, coordonnées par arrêté du Régent du 15 janvier 1948, est remplacé par les dispositions suivantes :

Art. 72. — § 1. Les impôts directs en principal et additionnels, les intérêts et les frais sont garantis par une hypothèque légale sur tous les biens appartenant au redevable, situés en Belgique *et qui en sont susceptibles*.

L'hypothèque grève également les biens appartenant au conjoint, à l'exception de ceux qu'il possédait avant son mariage ou qui proviennent de successions ou de donations de personnes autres que le redevable, *et de leur emploi*.

L'hypothèque légale *ne préjudicie pas* aux privilèges et hypothèques antérieurs.

§ 2. — L'hypothèque légale est opposable aux tiers, sans inscription, pendant un délai de dix-huit mois à compter de la date de l'exécutoire du rôle.

Elle conserve ses effets à compter de cette même date si l'inscription est requise avant l'expiration du délai précité.

Si l'inscription n'est requise qu'après l'expiration de ce délai, l'hypothèque ne prend rang qu'à dater de l'inscription.

§ 3. — L'hypothèque est inscrite à la requête du receveur chargé du recouvrement.

L'inscription a lieu, nonobstant opposition, contestation ou recours, sur présentation d'une copie certifiée conforme

roerende goederen in hun geheel. Het wordt uitgeoefend gedurende twee jaar, te rekenen vanaf de datum van de executoirverklaring van het kohier.

Bij beslaglegging op de inkomsten of goederen vóór het verstrijken van die termijn, blijft het voorrecht tot de tegeldemaking van die inkomsten of goederen gehandhaafd.

Wordt met de beslaglegging gelijkgesteld, het verzoek van de bevoegde ontvanger der belastingen, bij ter post aangetekend schrijven gedaan aan de pachters, huurders, ontvangers, agenten, huismeesters, notarissen, deurwaarders, griffiers, curators, vertegenwoordigers, en andere bewaarnemers en schuldenaars van inkomsten, sommen, waarden of roerende goederen, om op het bedrag van de fondsen of waarden die zij verschuldigd zijn of die zich in hun handen bevinden, ter ontlasting van de belastingplichtigen, te betalen tot beloop van al of een deel van de door deze laatsten verschuldigde belastingen.

De uitwerking van dit verzoek strekt zich uit tot de voorwaardelijke schuldvorderingen of deze op termijn, op welk tijdstip ook zij opeisbaar worden.

ART. 2.

Artikel 72 der wetten betreffende de inkomstenbelastingen, samengeordend bij besluit van de Regent van 15 Januari 1948, wordt door volgende bepalingen vervangen :

Art. 72. — § 1. De directe belastingen, in hoofdsom en opcentimes, de interesten en de kosten zijn gewaarborgd door een wettelijke hypotheek op al de aan de belastingplichtige toebehorende goederen, die in België gelegen en daarvoor vatbaar zijn.

De hypotheek bezwaart eveneens de goederen toebehorende aan de echtgenote of echtgenoot, met uitzondering van deze die zij of hij bezat vóór haar of zijn huwelijk of die voortkomen uit successies of uit schenkingen van andere personen dan de belastingplichtige, en van de wederbelegging er van.

De wettelijke hypotheek *schaadt geenszins* de vorige voorrechten en hypotheeken.

§ 2. — De wettelijke hypotheek kan, zonder inschrijving, tegen derden ingeroepen worden gedurende een termijn van achttien maanden te rekenen van de datum der executoirverklaring van het kohier.

Zij behoudt haar uitwerking vanaf diezelfde datum indien de inschrijving gevorderd wordt vóór het verstrijken van voormelde termijn.

Zo de inschrijving slechts na het verstrijken van deze termijn wordt gevorderd, neemt de hypotheek slechts rang met ingang van de datum der inschrijving.

§ 3. — De hypotheek wordt ingeschreven op verzoek van de ontvanger belast met de invordering.

De inschrijving heeft plaats, niettegenstaande verzet, betwisting of verhaal, op voorlegging van een door de be-

par le receveur compétent, de l'avertissement-extrait mentionnant la date de l'exécutoire du rôle.

§ 4. — Sans préjudice de l'application de l'article 87 de la loi du 16 décembre 1851, l'inscription peut être requise pour une somme à arbitrer par le receveur, dans le bordereau, en représentation de tous les intérêts et accessoires qui pourraient être dus avant l'acquittement de l'impôt.

§ 5. — Le receveur donne main-levée dans la forme administrative sans qu'il soit tenu, vis-à-vis du conservateur des hypothèques, de fournir la justification du paiement des sommes dues.

§ 6. — Si, avant d'avoir acquitté les sommes garanties par l'hypothèque légale, les intéressés désirent en affranchir tout ou partie des biens grevés, ils en font la demande au receveur compétent. Cette demande est admise si l'Etat a déjà ou s'il lui est donné sûreté suffisante pour le montant de ce qui lui est dû.

§ 7. — Les frais de formalités hypothécaires relatives à l'hypothèque légale sont (1) à charge du contribuable.

ART. 3.

§ 1^{er}. — Les dispositions des articles 71 et 72 (nouveaux) s'appliquent aux taxes spéciales assimilées aux impôts sur les revenus.

§ 2. — Elles s'appliquent également aux impôts créés par les lois du 15 octobre 1945 établissant un impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi et du 16 octobre 1945 établissant un impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre, sous réserve que l'hypothèque légale garantissant le paiement de ces impôts prend cours six mois avant la date de l'exécutoire du rôle.

La décision de taxation à titre conservatoire visée à l'article 8 de la loi du 15 octobre 1945 et à l'article 14 de la loi du 16 octobre 1945 est assimilée au rôle.

ART. 4.

Les dispositions des articles précédents s'appliquent aux cotisations établies à partir du 1^{er} janvier 1949.

(1) Les mots « dans tous les cas » ont été supprimés au premier vote.

voegde ontvanger voor echt verklaard afschrift van het aanslagbiljet houdende vermelding van de datum van de executoirverklaring van het kohier.

§ 4. — Onverminderd de toepassing van artikel 87 der wet van 16 December 1851, kan de inschrijving worden gevorderd voor een door de ontvanger in het borderel te bepalen bedrag dat al de interesten en toebehoren, die voor de vereffening van de belasting zouden kunnen verschuldigd zijn, vertegenwoordigt.

§ 5. — De ontvanger verleent handlichting in de administratieve vorm zonder dat hij, tegenover de hypotheekbewaarder, gehouden zij rechtvaardiging van de betaling der verschuldigde sommen te verstrekken.

§ 6. — Zo de betrokkenen, alvorens de bedragen vereffend te hebben die door de wettelijke hypotheek gewaarborgd zijn, wensen al of een deel van de bezwaarde goederen vrij te maken van hypotheek, dienen zij daartoe een verzoek in bij de bevoegde ontvanger. Dit verzoek wordt ingewilligd zo de Staat reeds voldoende zekerheid bezit, of zo deze hem wordt gegeven, voor het bedrag van hetgeen hem verschuldigd is.

§ 7. — De kosten der hypotheecaire formaliteiten in verband met de wettelijke hypotheek zijn (1) ten laste van de belastingplichtige.

ART. 3.

§ 1. — De bepalingen van artikelen 71 en 72 (nieuw) zijn van toepassing op de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde speciale taxes.

§ 2. — Zij zijn eveneens van toepassing op de belastingen, die werden ingevoerd bij de wetten van 15 October 1945 tot invoering van een speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand, en van 16 October 1945 tot invoering van een extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten, onder dit voorbehoud dat de wettelijke hypotheek die de betaling van deze belastingen waarborgt, begint te lopen zes maanden vóór de datum van de executoirverklaring van het kohier.

De in artikel 8 der wet van 15 October 1945 en in artikel 14 der wet van 16 October 1945 bedoelde beslissing tot conservatoire aanslag wordt met het kohier gelijkgesteld.

ART. 4.

De bepalingen van vorenstaande artikelen zijn toepasselijk op de aanslagen gevestigd met ingang van 1 Januari 1949.

(1) De woorden « in elk geval » werden in eerste lezing weggelaten.

ART. 5.

Pour le recouvrement des impositions établies antérieurement au 1^{er} janvier 1949, en exécution des lois du 15 octobre 1945 établissant un impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi et du 16 octobre 1945 établissant un impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre, le Trésor public a privilège et droit d'hypothèque légale à partir du 1^{er} janvier de l'année de l'enrôlement des cotisations.

ART. 6.

En ce qui concerne les impôts directs, en ce compris les impôts énumérés à l'article 3 établis avant le 1^{er} janvier 1949, le Trésor public pourra conserver son privilège et maintenir l'hypothèque légale avec son rang, moyennant respectivement saisie du gage suivant les dispositions de l'article 71 (nouveau), 3^e alinéa et suivants, ou inscription, de l'hypothèque conformément aux §§ 3 et suivants de l'article 72 (nouveau).

La saisie ou l'inscription devra être effectuée avant le 30 juin 1949 pour les impôts des exercices 1947 et antérieurs.

ART. 5.

Voor de invordering der aanslagen gevestigd vóór 1 Januari 1949 in uitvoering der wetten van 15 October 1945 tot invoering van een speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand en van 16 October 1945 tot invoering van een extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten, heeft de openbare Schatkist voorrecht en recht van wettelijke hypotheek vanaf 1 Januari van het jaar der inkohiering van de aanslagen.

ART. 6.

Wat betreft de directe belastingen, inclusief de in artikel 3 opgesomde belastingen, gevestigd vóór 1 Januari 1949, zal de openbare Schatkist haar voorrecht kunnen bewaren en de wettelijke hypotheek kunnen handhaven met haar rang, mits respectievelijk beslaglegging op het pand volgens de bepalingen van artikel 71 (nieuw), 3^e alinea en volgende, of inschrijving van de hypotheek overeenkomstig §§ 3 en volgende van artikel 72 (nieuw).

De beslaglegging of de inschrijving zal moeten geschieden vóór 30 Juni 1949 voor de belastingen der dienstjaren 1947 en vorige.